



Introducción

La sonda inteligente de temperatura PS600 mide e informa la temperatura medida periódicamente. Las temperaturas medidas se pueden usar de varias maneras dependiendo de la configuración del sistema: por asociación con sistemas de refrigeración/calefacción, sistemas de iluminación o con los productos conectados a equipos inteligentes, válvulas de agua, etc. El rango de medición de la sonda inteligente es una característica importante ya que ofrece la posibilidad de utilizar el producto para enviar notificaciones relacionadas con los valores de temperatura, para crear métodos de trabajo mediante la asociación con otros dispositivos o para recopilar datos para un buen análisis. Operación en sistemas tanto de calefacción como de refrigeración. Este producto debe usarse junto con la Puerta de Enlace Universal (UGE600) y la aplicación Salus Smart Home.

Conformidad de producto

Cumple con las Directivas 2014/53 / UE y 2011/65 / UE. Puede descargarse el texto completo en: www.saluslegal.com

2405-2480MHz; <14dBm

Información de seguridad

Usar de acuerdo con las regulaciones nacionales y de la UE. Use el dispositivo según lo previsto, manteniéndolo seco. Producto solo para uso en interiores. La instalación debe ser realizada por personal cualificado.

Introdução

A sonda inteligente de temperatura PS600 mede e relata a temperatura medida periodicamente. As temperaturas medidas podem ser usadas de várias maneiras, dependendo da configuração do sistema: por associação com sistemas de arrefecimento/aquecimento, sistemas de iluminação ou com produtos conectados a equipamentos inteligentes, válvulas de água, etc. A faixa de medição da sonda inteligente é uma característica importante, pois oferece a possibilidade de usar o produto para enviar notificações relacionadas a valores de temperatura, para criar métodos de trabalho associando-se a outros dispositivos ou coletar dados para uma boa análise. Operação em sistemas de aquecimento e arrefecimento. Este produto deve ser usado em conjunto com a Porta de Enlace Universal (UGE600) e o aplicativo Salus Smart Home

Conformidade do produto

Em conformidade com as Diretivas 2014/53 / UE e 2011/65 / UE. O texto completo pode ser baixado em: www.saluslegal.com

2405-2480MHz; <14dBm

Informação de segurança

Use de acordo com os regulamentos nacionais e da UE. Use o dispositivo como planejado, mantendo-o seco. Produto somente para uso interno. A instalação deve ser realizada por pessoal qualificado.

Installation

Select a location for the sensor wall installation, if you install the sensor vertically, point the metal bracket down the mounting bracket. Horizontal installation is also possible.

For the most accurate temperature reading, the sensor must be installed in an open space, away from drafts.

Installation

Wählen Sie einen Platz für die Installation des Sensors. Wenn Sie den Sensor vertikal installieren, richten Sie die Halterung entsprechend aus. Ein horizontaler Einbau ist ebenfalls möglich.

Für eine möglichst genaue Temperaturmessung muss der Fühler möglichst ohne Fremdeinflüsse von aussen an einem Rohr montiert werden.

Instalación

Seleccione una correcta ubicación para la instalación de la sonda inteligente en la pared; si instala la sonda verticalmente, apunte el soporte de metal hacia abajo del soporte de montaje. También es posible la instalación de la sonda inteligente en horizontal.

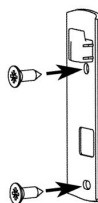
Para una lectura correcta de la temperatura, evite que el elemento sensible tenga corrientes de aire que fluctúe la lectura real de la temperatura.

Instalação

Selecione um local correto para a instalação da sonda inteligente na parede; Se você instalar a sonda verticalmente, aponte o suporte de metal para baixo no suporte de montagem. A instalação horizontal da sonda inteligente também é possível.

Para uma leitura correta de temperatura, evite que o elemento sensível possua correntes de ar que alterem a leitura real da temperatura.

1



Position the wall bracket and secure it using the supplied screws.

Befestigen Sie die Wandhalterung mit den mitgelieferten Schrauben.

Fije el soporte a la pared, con los tornillos suministrados

Fixe o suporte na parede, com os parafusos fornecidos

Location

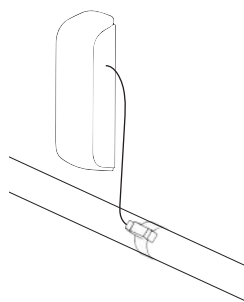
The temperature sensor is designed to be mounted on Ø 15 mm or Ø 18 mm on the metal/plastic pipe. For the most accurate temperature reading, the sensor must be installed in an open space, away from drafts.

Additionally, the PS600 temperature sensor can be used in specific applications, such as reading the temperature value from a boiler shelf. In this case, remove the holding copper clamp and use only the body of the sensor.

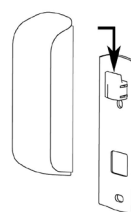
Ubicación

El elemento sensible de la sonda inteligente de temperatura está diseñado para montarse como sonda de contacto en tuberías de diámetro Ø 15 mm a Ø 18 mm preferiblemente en tubo metálico. Para una lectura de temperatura más precisa, se recomienda una vez instalado el elemento sensible, forrar el sensor y un trocito de tubería con una coquilla aislante.

El elemento sensible también se puede usar insertado en una vaina, para medición de temperaturas del cuerpo de caldera, depósitos, etc. Para eso retire el clip de tubo del elemento sensible e inserte el elemento en la vaina.



2



Place the sensor above the hook and slide it into position.

Schieben Sie den Sensor über dem Haken in Position.

Insere la sonda inteligente sobre el soporte y deslícela para su correcta fijación

Insira a sonda inteligente no suporte e deslize-a para fixá-la corretamente

Ort

Der Temperaturfühler ist für die Montage auf Ø 15 mm oder Ø 18 mm Rohr vorgesehen. Für eine möglichst genaue Temperaturmessung muss der Sensor an einem Ort ohne Zugluft installiert werden.

Darüber hinaus kann der Temperatursensor PS600 in bestimmten Anwendungen eingesetzt werden, z. B. zum Ablesen des Temperaturwerts, als Temperaturbegrenzer im Boiler mit Tauchhülse. Entfernen Sie in diesem Fall die Halteklammer und verwenden Sie nur den Sensorkörper.

Localização

O elemento sensível da sonda de temperatura inteligente é projetado para ser montado como sonda de contato em tubos com diâmetro de Ø 15 mm a Ø 18 mm, de preferência em um tubo de metal. Para uma leitura mais precisa da temperatura, recomenda-se que, uma vez instalado o elemento sensível, cubra o sensor e um pedaço de tubo com um invólucro isolante.

O elemento sensível também pode ser usado inserido em uma bainha, para medição da temperatura do corpo da caldeira, tanques, etc. Para fazer isso, remova o clipe do tubo do elemento sensível e insira o elemento na luva.



LED-SIGNAL

Solid at startup

3 flashes-pause, 3 flashes-pause



LED-SIGNAL

Leuchtend beim Start

3 Aufblitzen, dann Pause



SEÑAL LED

Sólido al inicio

Pausa de 3 parpadeos, pausa de 3 parpadeos

Descriptopn

Initialisation, check the reset

Network search

Beschreibung

Initialisierung, überprüfen Sie den Reset

Netzwerksuche

Descripción

Inicialización, verifique el reinicio

Red de búsqueda

PRODUCER: SALUS Controls Plc Units 8-10 Northfield Business Park Forge Way, Parkgate, Rotherham S60 1SD, United Kingdom

www.saluscontrols.com

Este manual se ha realizado con la intención de ofrecer a los clientes unas instrucciones claras y sencillas. No obstante, queda sujeto a modificaciones por posibles errores o futuros cambios técnicos.

Este manual foi feito com a intenção de oferecer aos clientes instruções claras e simples. No entanto, está sujeito a modificações para possíveis erros de impressão ou mudanças técnicas futuras.

Salus Controls es miembro del Grupo Computime.

Computime

SINAL LED Descrição

Sólido ao início Inicialização, verifique o reinício

Pausa de 3 piscadas, pausa de 3 parpadeos Rede de busca

Connecting to the network

Verbindung zum Netzwerk herstellen

Conectando a la red

Conectando à rede



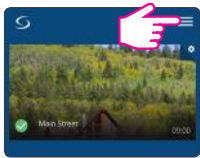


GET IT ON Google Play

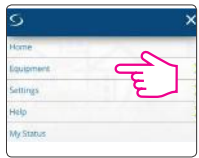
Download on the App Store

- Remove the electrical tape, if you have not already done so, to begin the synchronization process.
- Entfernen Sie den Isolierstreifen, falls dies noch nicht geschehen ist, um den Synchronisierungsvorgang zu starten.
- Retire la cinta protectora de la batería, para comenzar el proceso de sincronización.
- Retire a fita protetora da bateria, para começar o processo de sincronização.

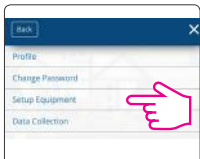
3



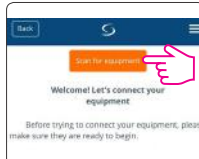
4




5



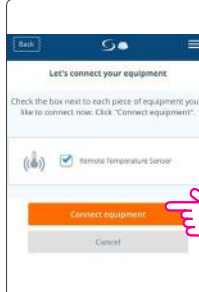
6




7



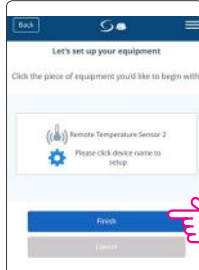
8



9



10



OneTouch

The OneTouch feature allows you to set operating rules for your device. For the temperature sensor, for example, you can activate email alerts when the sensor reads temperature values below those set by you.


Mit der OneTouch - Funktion können Sie Betriebsregeln für Ihr Gerät festlegen. Beispielsweise können Sie für den Temperatursensor E-Mail-Warnungen aktivieren, wenn der Sensor Temperaturwerte unterhalb der von Ihnen festgelegten Werte anzeigt.

OneTouch

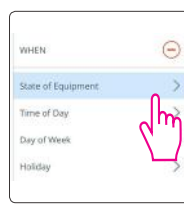
La función OneTouch le permite establecer reglas de funcionamiento para su dispositivo. Para la sonda inteligente de temperatura, por ejemplo, puede activar alertas/avisos por correo electrónico cuando la sonda lee valores de temperatura inferiores a los establecidos por usted.

A função OneTouch permite definir regras de operação para o seu dispositivo. Para a sonda inteligente de temperatura, por exemplo, você pode ativar alertas/avisos por email quando o sensor leia valores de temperatura inferiores aos definidos pelo utente.

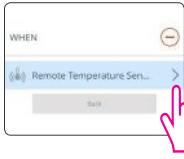
1



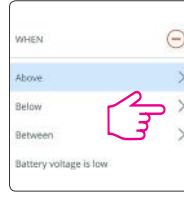
2




3




4




5



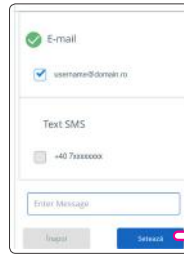
6




7




8



9



10



Technical specifications

Power Supply	CR2 lithium battery
Temperature reading interval	-50°C - 100°C
Cable length [mm]	470
Dimensions [mm]	73.5 x 24.7 x 20

Technische Daten

Spannung	CR2 Lithium Batterie
Intervall der Temp.Messungen	-50°C - 100°C
Kabellänge (mm)	470
Abmessungen (mm)	73.5 x 24.7 x 20

Datos Técnicos

Alimentación	Batería de litio CR2
Rango de lectura de la temperatura	-50°C - 100°C
Longitud del cable [mm]	470
Dimensiones [mm]	73.5 x 24.7 x 20

Dados Técnicos

Alimentação	Bateria de lítio CR2
Faixa de leitura da temperatura	-50°C - 100°C
Comprimento do cabo [mm]	470
Dimensões [mm]	73.5 x 24.7 x 20

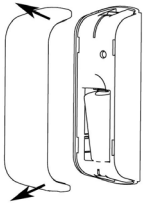
Reset

Reset

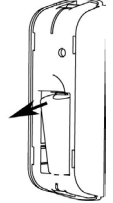
Reset

Reset

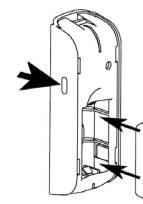
1



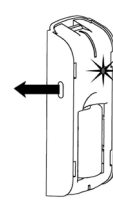
2



3



4



Remove the front cover.

Remove the battery.

Entfernen Sie die vordere Abdeckung.

Entfernen Sie die Batterie

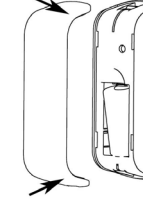
Retire la tapa frontal.

Retirar la batería.

Retire a tapa frontal.

Retirar a bateria.

5



Press and hold the side button while you reinsert the battery.

Release the side knob when the LED flashes. The sensor will return to factory settings and enter pairing mode.

Halten Sie die Seitentaste gedrückt, während Sie die Batterie wieder einsetzen.

Lassen Sie den Seitenknopf los, sobald die LED blinkt. Der Sensor kehrt zu den Werkseinstellungen zurück und wechselt in den Synchronisationsmodus.

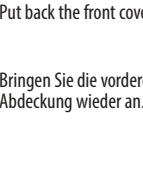
Mantenga presionado el botón lateral mientras vuelve a insertar la batería.

Suelte el botón lateral cuando el LED parpadee. La sonda inteligente volverá a la configuración de fábrica y entrará en modo de emparejamiento.

Mantenha pressionado o botão lateral enquanto volta a inserir a bateria

Solte o botão lateral quando o LED piscar. A sonda inteligente retornará às configurações de fábrica e entrará no modo de emparelhamento.

5



Put back the front cover.

Vuelva a colocar la tapa frontal.

Bringen Sie die vordere Abdeckung wieder an.

Volte a colocar a tampa frontal.